

如宜妙濟回生捷錄一



(明)陳嘉猷增訂

鼎

雕

陳氏家傳

如宜妙濟回生捷錄

明萬曆黃廉齋刻本



中醫古籍孤本大全選編工作委員會

中醫古籍孤本大全

中醫古籍出版社



江澤民主席題寫書名

中醫古籍版本大全數編工作委員會



《中醫古籍孤本大全》選編工作委員會：

主任：王永炎

副主任：姚乃禮 梁菊生

委員：（以姓氏筆畫爲序）

伊廣謙 李經緯 余瀛鰲 馬繼興

陳珞珈 黃龍祥 路志正 鄭金生

劉國正 劉從明 薛清錄

顧問：（以姓氏筆畫爲序）

于生龍 王雪苔 王綿之 李輔仁

余瀛鰲 施奠邦 唐由之 高輝遠

馬繼興 張燦琬 盛國榮 董建華

傅世垣 焦樹德 裘沛然 鄧鐵濤

劉渡舟



選編組組長：薛清錄

選編副組長：劉國正 王樹芬

選編組成員：符永馳 裘 儉 畢俊英

劉振遠 劉培生 李 斌

程 英

前言

中醫藥學是我國古代科技寶庫中的一枝奇葩，它以博大精深的醫理，神驗奇效的醫術，濟世活人，相傳數千年，屹立于世界醫學之林。這份寶貴的醫藥學遺產，保存在歷代流傳下來的醫藥典籍中，雖歷盡滄桑，歲月磨蝕，存留至今的仍不下萬餘種，其中淪為孤本者亦逾千種。這些孤本醫書中不乏稀世之珍品，如宋元以來歷代精刻之善本、名醫手稿、名家批校本、精寫本、刻書底稿、手繪本草圖、經絡圖等等。這些珍貴的醫藥典籍，由于多年的自然侵蝕和保管條件不善，不少已面臨絕本危險，搶救、保存這些珍貴的文化遺產已成為當務之急。鑒此，國家中醫藥管理局決定選編影印出版《中醫古籍孤本大全》一書，并責成「全國中醫藥圖書情報工作委員會」具體承擔選編任務。本書的選編基本遵循以下原則：一、經考查各家書目，證實已成為孤本的醫書；二、內容有較高的學術價值與實用價值者；三、在理論和實踐上有獨特的見解

和經驗，具有參考價值者；四、書品較好，無重大殘缺者。根據以上選編原則，預計入選孤本醫書將有三百種左右。

孤本醫書收藏單位遍及全國各地，本書的編輯出版，得到許多藏書單位的通力合作，使我們的選編出版工作得以順利進行。爲確保這套叢書的選編質量，國家中醫藥管理局和全國中醫藥圖書情報工作委員會聘請了全國二十多位知名學者、中醫專家爲該書的學術顧問。

本書的選編出版，是弘揚我國古代科技成就，搶救民族文化遺產，繼承發揚中醫藥學術的一件大事，得到國家、部、局各級領導的重視和支持，江澤民主席親筆爲本書題寫書名，這對本書編輯出版工作是一個很大的鼓舞。我們相信，在各級領導重視、社會各界的關懷與支持，和有關專家學者的參與指導下，我們一定能够克服各種困難，勝利完成這部劃時代的大型系列叢書的選編出版工作。

編者



國家科學技術部資助項目

據日本國立公文書館內閣
文庫所藏明萬曆三十八年
刊本影印。原書框高十八
八厘米，寬十二厘米。



內容評介

鄭金生

《回生捷錄》全名《鼎雕陳氏家傳如宜妙濟回生捷錄》。此書主體內容是元·艾元英所撰《如宜方》，後經明·陳嘉猷增補，改名《回生捷錄》。艾氏的《如宜方》今國內僅存一明代孤本，現代從未影印或校點。經陳嘉猷增補的該書明刊本則從未見于國內書志著錄。因此，將陳氏增補過的《回生捷錄》影印出版，可以收到一舉兩得之效。

一、《回生捷錄》與《如宜方》的關聯

本次影印的《回生捷錄》原藏日本國立公文書館內閣文庫，爲明萬曆三十八年（一六一〇年）黃廉齋刻本，江戶醫學館舊藏本。二卷二冊。封面有二書名：《艾氏如宜方》（墨書）、《陳氏家傳如宜妙濟回生捷錄》（朱筆）。扉頁書名作《諸般雜症回生捷錄》。書口、總目及序均簡稱書名爲《回生捷錄》。白口，上黑魚尾，四周單邊。該本之末朱筆書：『壬辰南至前三日讀，堅』，乃是日本著名醫學家多紀元堅

的手迹。

《回生捷錄》的書名中爲什麼要嵌入『如宜』二字？其封面又爲什麼要寫《艾氏如宜方》？這是因爲此書與《如宜方》有極爲密切的關係。《如宜方》乃元代醫家艾元英所撰，是一本頗具特色的醫方書。它最早著錄于明·楊士奇《文淵閣書目》（一四四一）。江南著名的天一閣有藏。清代修《四庫全書》時，從浙江採進此書，因此《四庫全書總目提要》中對此書有解題：

『《如宜方》二卷，浙江巡撫採進本。元·艾元英撰。元英東平人，始末無考。此本爲三山張士寧所刊。前有二序，一爲至正乙未林興祖作，一爲至治癸亥吳德昭作。其書首列藥石炮制總論，不過數十味，未免簡略。第一卷述證，自中風至雜病，凡三十類。第二卷載方，凡三百有餘，其曰「如宜」者，如某證宜用某湯，某證宜用某圓散是也。其說一定不移，未免執而不化。焦氏《經籍志》、高氏《百川書志》，俱



不著錄。然相其版式，猶元代閩中所刊，非依托也。」

四庫館臣所見的版本，據清·沈初《浙江採集遺書總錄》所載，乃天一閣藏元刊本，其注云：「右元東平艾元英輯古來各方。取「易使民宜之」之義。有至正間林興祖、至治間吳德昭二序。」該書《四庫全書總目提要》雖有解釋，但《四庫全書》中並沒有收入，故傳世者少。今僅國家圖書館藏有一明初刊本。日本丹波（多紀）元胤《醫籍考》所見中國元明刊本醫書甚多，但在「如宜方」下却注明「未見」。祇是在該書條後附有一注：「按：萬曆壬寅陳嘉猷重刊是書，附以其家傳脉法，并歷試效方，改名曰《回生捷錄》。」也就是說，多紀氏認為本次影印的《回生捷錄》就是《如宜方》的增補本。

本書前有陳嘉猷自序云：「余家世業儒精醫，每飲穿鑿之恨。雖有家秘心法等書，無足爲幼習之據。一日游閩，偶得僉張公後裔所出東平艾元英所集一書，其間簡夷徑捷，且皆合余家學，而奇怪隱僻之術，

在所不載，誠足爲初學之門也。但所缺者，脉有未備。余茲携歸，悉將家傳脉法，并歷試效方，增入各症之間，惠之方來，傳之同志，俾據病可以識症，因症可以得方，爲天下回生立命，庶幾廣濟于無窮也，故以《陳氏家傳如宜妙濟回生捷錄》名之。』

這一序言就是日本多紀元胤將該書作爲《如宜方》增補本的依據。卷首署名爲『金邑三山陳濟川錄』。三山即今福建福州。陳嘉猷與陳濟川是否同一人？從序言來看應該是。但兩處的名字相差如此大，確有令人不無疑問。今依序言，將該書的增訂者定爲陳嘉猷。

二、《回生捷錄》的主要內容

據陳嘉猷自序，其書是在《如宜方》基礎上增補而成。然與四庫館臣所見的元刊本相比，二書仍有某些差別。元代三山張志寧刊本『其書首列藥石炮制總論，不過數十味』，但《回生捷錄》無此內容。

《回生捷錄》二卷，上卷述證三十類，下卷載方（元刊本載方三百

余，本底本載方二九九首），均與《如宜方》大體相同。上卷所述諸證爲：中風（附歷節）、傷寒、中寒、中暑、中濕、瘧、痢、嘔吐、泄瀉、霍亂、痰飲、積聚、咳嗽、頭痛、咽喉、諸氣、腰痛、心恙（附胃脘痛）、補益、三消、腫病、腳氣、失血、大便、小便、瘡疥、婦人、小兒、諸毒、雜附。下卷附方二九九首，其下均編有序號。由此可知，該書基本上保留了《如宜方》的主體內容。

該書述證的形式一般是在證名之下，首出一段議論，介紹該證的症狀及治法。這些條文都是艾元英原撰。繼之以『家傳脉法』一節，當爲陳氏所加。『家傳脉法』主要敘述此證應當出現的脉象及意義，頗爲詳盡。其後爲辨證用藥，此即《四庫全書提要》所說：『其曰如宜者，如某證宜用某湯，某證宜用某圓散是也。』這一部分內容當主要是艾元英所撰，但也有陳氏增補的部分效方。所宜各方之下均不出方劑組成，而是在方名下注出序號，以便在第二卷按序號檢索。

該書最大的特色是要言不煩，甚便于臨床。所列三十證前的解說極爲精練，但又切合臨床實際。例如首證爲中風，其解說云：『中風卒倒，宜扶入暖處，用炭火醋淋熏之。醋氣入于口鼻，輕者即甦，重者亦省人事，不可便服風藥及湯飲之類，恐成廢人，此爲謹戒。』在解說之後，又附有二十個治療方法，對中風出現的各種情況都列有治法方劑。其上卷的方劑祇出方名及該方的序號，沒有具體內容。所有的方劑按序號列在下卷，這樣就避免了不必要的重複，減少了篇幅。從這點來說，作者苦心孤詣，儘量用最少的篇幅，容納最大的信息量，以便于讀者臨床使用。

增補者陳嘉猷在保持《如宜方》的主體內容前提下，增加了自己家傳的關於疾病脉法的内容以及部分方劑。仍以中風爲例，陳氏所增的『家傳脉法』云：

寸口沉大而滑，沉則爲實，滑則爲氣。氣實相搏，此爲卒厥，不

知人事。若唇青身冷，爲入臟，則死；若身溫和、汗自出，爲入腑，則自愈。又或陽浮而滑，陰軟而弱，或浮滑，或沉滑，或微虛，或微數，寸口或浮緩而遲，皆中風之症。大法浮遲而緩者吉，急疾而大者凶。經曰：脉微而數，中風使然。』

這些脉法，對中醫臨床診斷亦不無裨益。

要之，《如宜方》存世僅有孤本，流傳甚少。今《回生捷錄》保存了它的主要內容，并有所增補。其書內容簡潔明瞭，適合于中醫臨床使用。且該書刻版精良，頗爲美觀，非尋常明代刊本可比。該書影印出版，可爲中醫臨床治療增添新的參考書籍。

集義堂

南京原板



東家傳

諸般雜症

書林黃廉齋梓

回生捷錄

